

L'AVION FAIT DEMI-TOUR À CAUSE DES TOILETTES

ZURICH Un avion de la compagnie Swiss, à destination de Miami, a dû faire demi-tour vers Zurich, vendredi dernier. Les sept toilettes de l'appareil, qui transportait 236 passagers, n'étaient plus fonctionnelles en raison d'un défaut technique. Les passagers ont finalement atteint la ville de Floride avec un retard de huit heures. Un défaut technique du système d'évacuation des eaux usées est à l'origine de ces désagréments, et l'équipage a donc dû fermer toutes les toilettes. L'Airbus se trouvait, à ce moment-là, à l'ouest de l'Irlande, au milieu de l'océan Atlantique. Les pilotes ont alors décidé de retourner à l'aéroport de Zurich, où le système sanitaire a été réparé. Quatre heures plus tard, l'appareil a pu redécoller pour Miami. **ATS**

Davantage de requérants partent volontairement

ASILE La plupart des demandes d'asile sont traitées dans les temps impartis et il y a davantage de requérants qui quittent la Suisse volontairement: le secrétaire d'Etat aux migrations, Mario Gattiker, tire un bilan positif de la nouvelle loi sur l'asile, introduite en mars. La hausse des départs volontaires s'établit à près de 40%. Cette augmentation s'explique, d'une part, parce que les personnes sont informées plus rapidement sur leurs perspectives en Suisse, d'autre part, en raison du sys-

tème dégressif d'aide au retour qui s'applique désormais. «Plus la personne se décide vite pour quitter le territoire, plus importante est l'aide qu'elle reçoit.»

48 jours en moyenne

Mario Gattiker constate que «les demandeurs d'asile sont plus susceptibles d'accepter la perspective d'une décision négative, car ils ont un conseil et une représentation juridique dès le départ, pour les informer de leurs chances de réussite». Les craintes que cette aide mise gratuite-

ment à disposition prolonge les procédures ne sont pas confirmées. Au contraire. «Ces mesures amènent les gens à être plus ouverts à un retour, y compris ceux qui viennent de pays avec lesquels la coopération en matière de retour est difficile. Et nos décisions qui sont contestées n'ont pas augmenté.»

De manière générale, Mario Gattiker se dit «très satisfait» de la mise en œuvre de la nouvelle loi sur l'asile. Il faut en moyenne 48 jours au SEM pour statuer sur une demande. **ATS**

EN BREF

GRISONS

Un éboulement bloque une route



La route reliant Scuol à Susch, dans les Grisons, a été coupée, hier, par un glissement de terrain. Il n'y a pas eu de blessés. Environ 500 mètres cubés de terre et de pierres recouvrent la chaussée, et le terrain est toujours en mouvement, indiquait la police cantonale grisonne. Il n'est pas encore possible de dire quand la route d'évitement, qui passe par Ftan, sera complètement rouverte au trafic. Elle n'est praticable que par des véhicules de moins de 3,5 tonnes. Le trafic lourd est dévié par le col de l'Ofen. **ATS**

Noël dans la pub, décalé et confédéral

MARKETING La publicité fait souvent fi des différences entre Alémaniques et Romands. Une marque tente une autre voie.

PAR ARIANE GIGON, ZURICH

Un Romand qui s'énerve de la mauvaise prononciation du mot joyeux par ses collègues alémaniques, au beau milieu de ce qui devrait être l'harmonie et la joie de Noël: c'est l'une des surprises des dernières publicités de Galaxus, qui se fait remarquer, depuis trois ans, par son ton décalé. Le fait qu'une marque tienne compte des spécificités des deux côtés de la Sarine est une exception dans le paysage publicitaire helvète.



«Galaxus casse les codes publicitaires.»

SABINE EMAD
PROFESSEURE D'ÉCONOMIE D'ENTREPRISE



Baschi, Fabienne Louves, Carlos Leal et Stefanie Heinzmann (de gauche à droite), au début de l'interprétation du chant de Noël composé par Matthias Kräutli, quand tout va encore très bien... **SP**

Il y a l'humour, d'abord: les publicités de Galaxus, qui forme, avec Digitec, un des principaux magasins en ligne de Suisse (propriété de Migros à raison de 70%), veulent «démonteler le mythe de produits rendant la vie parfaite, ce qui n'est pas très honnête», selon la responsable de la gestion de la marque, Sina Harms. Si tout commence comme un conte de fées dans les histoires présentées, la chute du récit est souvent... une chute, au sens propre, ou une mésaventure quelconque.

C'est aussi le cas des spots actuellement montrés à la télévision et au cinéma. Les quatre artistes (Fabienne Louves, Stefanie Heinzmann, Baschi et Carlos Leal) interprètent une chanson de Noël, en dialecte

ou en français pour le refrain, d'abord avec conviction et lumière dans les yeux. Un bonheur soudain remis en question selon différents scénarios, dont l'énerverment du chanteur de Sens Unik lorsque le trio s'entête à dire choyeux au lieu de joyeux.

«Beau croche-pattes»

Joint à Los Angeles, où il vit, Carlos Leal dit avoir apprécié non seulement la qualité d'écriture des spots, le ton décalé «que j'adore», mais aussi l'humour et le «beau croche-pattes qui est fait au cliché de Noël. En même temps, les histoires glorifient aussi Noël, puisqu'elles nous font rire, ce qui est aussi le propre des fêtes», ajoute l'acteur de la nouvelle série «The L Word: Generation Q» et du film «The Last

Thing He Wanted», un thriller à venir sur Netflix. «Mais l'ironie réside aussi dans le fait qu'il est très rare qu'un Romand puisse prononcer le moindre mot en suisse allemand.»

Pour Sabine Emad, professeure d'économie d'entreprise à la Haute Ecole de gestion de Genève, «Galaxus casse les codes publicitaires des produits concernés. Non seulement les histoires racontées confortent les personnes qui n'ont pas le style de vie parfaite montré par les publicités usuelles, mais, en axant sur l'émotion, Galaxus crée quelque chose dont on se souvient, et cela que l'émotion soit positive ou négative.» La professeure note aussi que l'énerverment sur la mauvaise prononciation du mot joyeux «ne fonctionnerait pas dans l'autre sens» et provo-

querait certainement des réactions outrées en Suisse romande.

Les artistes ont pris un risque

«Avec la concurrence d'autres marques sur internet, il est plus que jamais nécessaire, pour des acteurs suisses, de se faire connaître par les consommateurs locaux», explique encore Sabine Emad. «Les internautes intéressés à acheter quelque chose s'en souviennent au moment d'acheter.» Plus qu'une influence sur les ventes, c'est ce degré de notoriété que les marques recherchent aujourd'hui. «Le seul bémol que je noterais pour Galaxus», souligne la professeure, «est qu'il faut rester jusqu'à la fin pour comprendre le message ironique.» Les quatre

artistes engagés par Galaxus ont du reste pris un risque, selon Carlos Leal: «La chanson est sortie sur les plateformes musicales avant la diffusion des spots. Beaucoup de gens ne comprennent pas pourquoi je me produisais dans ce registre kitsch. Cela a renforcé le succès de la chanson quand les vidéos sont apparues. La chanson a même été classée huitième dans les ventes d'iTunes Suisse.» Galaxus reverse les recettes cédées par les artistes à Pro Infirmis, ajoute Sina Harms.

Les différences linguistiques et culturelles suisses sont trop souvent vues comme des faiblesses, commente encore Carlos Leal. «Nous pourrions les exploiter bien davantage comme des richesses d'humour et de tendresse.» Un vrai message de Noël!

BERNE

La plate-forme de la cathédrale restera ouverte

La plate-forme de la cathédrale de Berne sera ouverte 24 heures sur 24 à partir de l'an prochain, a décidé le Conseil communal de la ville. Les tests menés l'été dernier se sont révélés concluants. Cette plate-forme restait fermée la nuit depuis 1983. A l'époque, la Ville avait ainsi réagi à une consommation effrénée de drogues. **ATS**

LIGNE CFF

Accident mortel entre Lausanne et Yverdon

La dépouille d'un homme décédé a été trouvée, hier matin, près des voies CFF peu après Penthaz (VD), sur la ligne entre Lausanne et Yverdon. Vers 7h45, le mécanicien d'un train a signalé à la police la présence d'un corps à côté des voies ferrées, à la hauteur de Daillens. Il s'agissait d'un ressortissant suisse de 30 ans, habitant la Riviera. D'après les premières constatations, l'homme a probablement été happé par un train alors qu'il cheminait le long des rails. La même personne avait auparavant été contrôlée, vers 2h30, sur la commune de Cossonay. Avinée et voulant rejoindre quelqu'un, elle s'était trompée d'appartement et était entrée chez un inconnu, qui avait appelé la police. Une patrouille l'avait alors invitée à quitter les lieux et à regagner son domicile. Le trafic ferroviaire a été interrompu jusque vers 8h40. **ATS**